

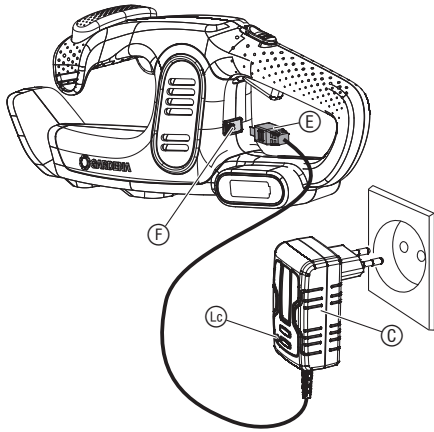
EasyCut Li

Art. 9836

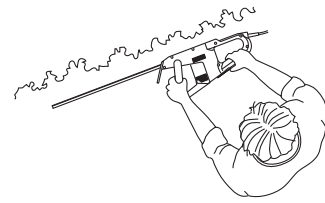
**sk** **Návod na použitie**  
Akumulátorové nožnice na živý plot

---

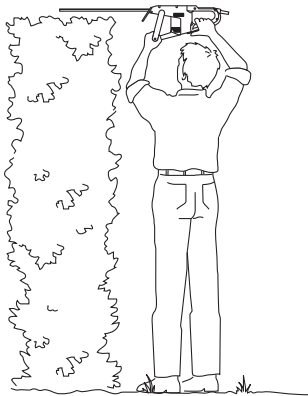
01



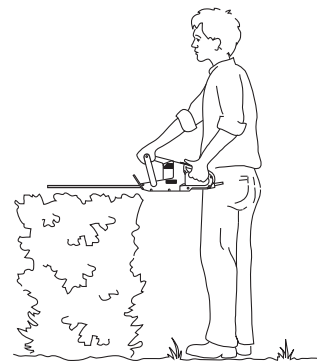
02



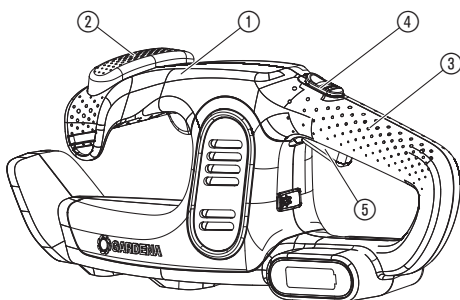
03



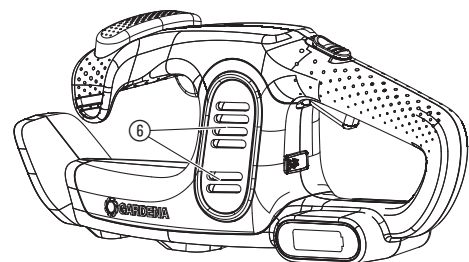
04



05



M1



## **sk Akumulátorové nožnice na živý plot**

---

1. BEZPEČNOSŤ .....	53
2. OBSLUHA .....	54
3. ÚDRŽBA .....	55
4. SKLADOVANIE .....	55
5. ODSTRAŇOVANIE PORÚCH .....	55
6. TECHNICKÉ ÚDAJE .....	55
7. PRÍSLUŠENSTVO .....	56
8. SERVIS .....	56
9. LIKVIDÁCIA .....	56

**Preklad originálneho návodu na obsluhu.**



Tento výrobok nie je určený pre osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, s nedostatkom skúseností a/alebo s nedostatkom vedomostí, ibaže by boli pod dozorom osoby, ktorá zodpovedá za ich bezpečnosť, alebo od nej dostali inštrukcie, ako sa tento výrobok používa. Kontrolujte deti, aby ste sa uistili, že sa s týmto výrobkom nehrajú. Obsluhu tohto výrobku odporúčame zveriť mladistvým až od veku 16 rokov.

#### Určené použitie:

Nožnice na živý plot GARDENA sú určené na strihanie živého plotu, krikov a nízkych rastlín v záhradách pri domoch a okrasných záhradách.

Výrobok nie je určený na dlhodobú prevádzku.



#### NEBEZPEČENSTVO! Ublíženie na zdraví!

→ **Nepoužívajte výrobok na strihanie trávniku/ okrajov trávnikových porastov, ani na štiepkovanie alebo kompostovanie.**

## 1. BEZPEČNOSŤ

### DÔLEŽITÉ!

Prečítajte si starostlivo návod na obsluhu a uschovajte ho pre ďalšie použitie.

#### Symbole na výrobku:



Prečítajte si návod na obsluhu.



Používajte vždy schválené prostriedky na ochranu sluchu. Používajte vždy schválené prostriedky na ochranu zraku.



Nebezpečenstvo – Nepribližujte sa rukami k reznému nožu.



Nevystavujte pôsobeniu dažďa.



Pre nabíjačku:  
V prípade, že je vedenie poškodené alebo prerušené, odpojte okamžite zástrčku od siete.

#### Všeobecné bezpečnostné upozornenia

#### Všeobecné bezpečnostné upozornenia pre elektrické náradie



#### UPOZORNENIE!

Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny.

Nedodržanie bezpečnostných upozornení a pokynov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenie.

Uschovajte si bezpečnostné upozornenia a pokyny aj pre budúcnosť.

Pojem „elektrické náradie“ použitý v bezpečnostných upozorneniach sa vzťahuje na elektrické náradie napájané z elektrickej siete (sieťovým káblom) a na elektrické náradie s akumulátorom (bez kábla).

#### 1) Bezpečnosť na pracovisku

- Svoje pracovné miesto udržiavajte čisté a dobre osvetlené.** Neporiadok alebo neosvetlený pracovný priestor môžu viesť k úrazom.
- S elektrickým náradím nepracujte v prostredí, kde sa nachádzajú horľavé tekutiny, plyny alebo prach a hrozí nebezpečí výbuchu.** Elektrické náradie spôsobuje iskrenie, ktorým sa môže vznietiť prach alebo výpary.
- Nedovoľte, aby sa v blízkosti práce s elektrickým náradím zdržiavali deti alebo iné osoby.** Pri odvedení pozornosti môžete stratiť kontrolu nad zariadením.

#### 2) Elektrická bezpečnosť

- Pripojovacia zástrčka elektrického náradia musí byť vhodná pre pripojenie do zásuvky. Zástrčka sa nesmie v žiadnom prípade upravovať. S uzemneným elektrickým náradím nikdy nepoužívajte zástrčkové adaptéry.** Neupravené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Vyvarujte sa telesného kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako sú rúry, vykurovacie telesá, šporáky a chladničky.** V prípade, že je vaše telo uzemnené, vzniká zvýšené riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkosti.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Sieťový kábel elektrického náradia nepoužívajte na jeho nosenie či zavesenie alebo na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Chráňte kábel pred vysokou teplotou, olejom, ostrými hranami alebo pohybujúcimi**

sa časťami náradia.

Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.

- Pokiaľ pracujete s elektrickým náradím vonku, používajte len taký predlžovací kábel, ktorý je určený pre exteriér.** Použitie kábla určeného na prácu v exteriéri znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
  - Pokiaľ nemôžete vylúčiť prevádzku elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite zásuvku s prúdovým chráničom.** Použitie prúdového chrániča znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Bezpečnosť osôb**
    - Buďte pozorní, sledujte to, čo robíte, a pri práci s elektrickým náradím premýšľajte. Elektrické náradie nepoužívajte, ak cítite únavu, ochorenie alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu zraneniu.
    - Vždy používajte osobné ochranné prostriedky a ochranné okuliare.** Používanie osobných ochranných prostriedkov, ako je maska proti prachu, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu podľa druhu a spôsobu použitia elektrického náradia, znižujú riziko poranenia.
    - Nedovoľte, aby náradie bolo náhodne spustené. Predtým, ako pripojíte elektrické náradie na zdroj prúdu alebo akumulátor, zdvihate ho a/alebo ho prenášate, uistite sa, že je vypnuté. Pokiaľ máte pri prenášaní elektrického náradia prst na spínači alebo pokiaľ je zariadenie v zapnutom stave pripojené na zdroj prúdu, môže dôjsť k úrazom.**
    - Predtým, ako zapnete elektrické náradie, odstráňte z neho nástroje na nastavenie alebo kľúč na skrutky. Nástroje alebo kľúče, ktoré sa nachádzajú v rotujúcich častiach náradia, môžu spôsobiť úraz.**
    - Vyvarujte sa neprírodného držania tela. Dbajte vždy na bezpečný postoj a stále udržiavajte rovnováhu.** Tým môžete elektrické náradie v neočakávaných situáciách lepšie kontrolovať.
    - Používajte vhodné oblečenie. Nemajte na sebe voľné oblečenie alebo šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, oblečenie alebo rukavice nedostali k pohybujúcim sa dielom. Voľné oblečenie, šperky a dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa dielmi.**
    - Pokiaľ je možné namontovať diely na odsávanie a zachytávanie prachu, uistite sa, že sú pripojené a správne používané.** Použitie odsávania prachu môže znížiť ohrozenie prachom.
    - Aj keď ste po viacnásobnom použití oboznámení s elektrickým náradím, nenechajte sa ukolísť do falošného pocitu bezpečia a neprestaňte dbať na bezpečnostné pravidlá pre elektrické náradie. Nepozorné konanie môže v zlomku sekundy viesť k ťažkým poraneniam.**
  - Používanie a ošetrovanie elektrického náradia**
    - Zariadenie nepreťažujte. Pre svoju prácu používajte vždy len na to určené elektrické náradie.** S vhodným elektrickým náradím sa vám v danom rozsahu výkonu bude pracovať lepšie a bezpečnejšie.
    - Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré má pokazený spínač. Elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť a vypnúť, je nebezpečné a musí sa opraviť.**
    - Vytiahnite zástrčku zo zásuvky a/alebo odstráňte akumulátor v prípade, že chcete urobiť nastavenie zariadenia, vymeniť náhradné diely alebo zariadenie odložiť. Toto bezpečnostné opatrenie zabráni neúmyselnému štartu elektrického náradia.**
    - Nepoužívané elektrické náradie uskladnite mimo dosahu detí. Nedovoľte, aby zariadenie používali osoby, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo si neprečítali tieto pokyny.** Elektrické náradie je nebezpečné, pokiaľ ho používajú neskúsené osoby.
    - Elektrické náradie starostlivo ošetríte. Kontrolujte, či sa pohyblivé diely voľne pohybujú a nezasekávajú sa, či nie sú niektoré diely zlomene alebo tak poškodené, že by mohli ovplyvniť funkciu elektrického náradia. Poškodené diely zariadenia nechajte pred použitím opraviť. Mnohé úrazy sú spôsobené nesprávnou údržbou elektrického náradia.**
    - Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté. Starostlivo ošetrované rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a ľahšie sa vedú.**
    - Elektrické náradie, príslušenstvo, nástroje a pod. používajte podľa návodu. Zohľadnite pritom pracovné podmienky a činnosť, ktorú je treba vykonať. Použitie elektrického náradia pre iné ako určené účely môže viesť k nebezpečným situáciám.**
    - Udržujte rukoväte a plochy rukoväte v suchu, čistote a bez oleja a tuku. Klzké rukoväte a plochy rukoväte znemožňujú bezpečnú obsluhu a kontrolu elektrického náradia v nepredvídateľných situáciách.**
  - Použitie a ošetrovanie akumulátorového náradia**
    - Akumulátory nabíjajte len v nabíjačke, ktorú odporúča výrobca.** Pre nabíjačku, ktorá je určená pre daný typ akumulátorov, vzniká nebezpečie požiaru, ak sa používa pre iné akumulátory.
    - V elektrickom náradí používajte len akumulátory, ktoré sú preň určené.** Použitie iných akumulátorov môže viesť k zraneniu a nebezpečeniu požiaru.
    - Odkladajte nepoužívané akumulátory v dostatočnej vzdialenosti od kancelárskych sponiek, mincí, kľúčov, klincov, skrutiek alebo iných malých kovových predmetov, ktoré by mohli spôsobiť premostenie kontaktov.** Skrat medzi kontaktmi akumulátora by mohol spôsobiť popálenie alebo byť príčinou požiaru.
    - Pri nesprávnom používaní môže z akumulátora vytecť kvapalina. Vyvarujte sa kontaktu s ňou. Pri náhodnom kontakte opláchnite postihnuté miesto vodou. Ak sa Vám kvapalina dostane do očí, vyhľadajte lekárske ošetrovanie. Kvapalina vytečená z akumulátora môže viesť k podráždeniu kože a popáleniam.**

- e) **Nepoužívajte poškodený alebo zmenený akumulátor.**  
Poškodené alebo zmenené akumulátory sa môžu správať nepredvídateľne a viesť k požiaru, výbuchu alebo nebezpečenstvu poranenia.
- f) **Nevystavujte akumulátor ohňu ani príliš vysokým teplotám.**  
Oheň alebo teploty nad 130 °C môžu spôsobiť výbuch.
- g) **Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a akumulátor alebo akumulátorové náradie nikdy nenabíjajte mimo teplotného rozsahu uvedeného v návode na obsluhu.**  
Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie mimo prípustného teplotného rozsahu môže zničiť akumulátor alebo zvýšiť nebezpečenstvo požiaru
- 6) **Servis**
- a) **Elektrické náradie si nechajte opraviť iba kvalifikovaným odborným personálom a používajte len originálne náhradné diely.**  
Iba tak je možné zaistiť, aby bezpečnosť elektrického náradia zostala zachovaná.
- b) **Na poškodených akumulátoroch nikdy nevykonávajte údržbu.**  
Všetku údržbu akumulátorov by mal vykonávať iba výrobca alebo splnomocnené servis.

#### Bezpečnostné upozornenia pre nožnice na živý plot

- a) **Zostávajúce v dostatočnej vzdialenosti od rezných nožov. Nikdy neskúšajte s rozbehnutými nožmi odstraňovať odrezané časti alebo pridržiavať rezaný materiál.**  
Po vypnutí spínača sa nože ďalej pohybujú. Chvilka nepozornosti pri zaobchádzaní s nožnicami na živý plot môže mať za následok ťažké poranenia.
- b) **Nožnice na živý plot prenášajte len za rukoväť, keď je nôž zastavený a keď nemáte prsty blízko výkonových spínačov.**  
Správne prenášanie nožnic na živý plot znižuje nebezpečenstvo neúmyselnej prevádzky a poranenia, ktoré v dôsledku toho spôsobí nôž.
- c) **Pri preprave alebo skladovaní nožnic na živý plot vždy natiahnite na nože kryt.**  
Správne zaobchádzanie s nožnicami na živý plot znižuje nebezpečenstvo poranenia nožom.
- d) **Pri odstraňovaní zakliesneného reziva alebo vykonávaní prác údržby sa uistite, že sú vypnuté všetky výkonové spínače a že je aktivované blokovanie zapnutia.**  
Neúmyselné zapnutie nožnic na živý plot počas odstraňovania zakliesneného reziva alebo počas údržby môže viesť k ťažkým poraneniám.
- e) **Nožnice na živý plot držte výhradne za izolované plochy rukoväte, pretože nôž sa môže dostať do kontaktu so skrytými vedeniami.**  
Kontakt noža s vedením pod napätím môže viesť pod napätie kovové časti a spôsobiť zásah elektrickým prúdom.
- f) **Všetky vedenia držte v dostatočnej vzdialenosti od oblasti rezania.**  
Nôž môže nedopatrením zarezať do vedení skrytých v živom plote a kroví.
- g) **Nožnice na živý plot nepoužívajte v zlom počasí, zvlášť pri riziku bleskov.**  
Znižuje to nebezpečenstvo zásahu bleskom.

Prehľadajte živý plot a krovie, či v ňom nie sú skryté predmety (napr. ploty z drôteného pletiva a skryté vedenia).

Odporúča sa použiť prúdový chránič s vypínacím prúdom 30 mA alebo menej.

Držte nožnice na živý plot vždy oboma rukami za obe rukoväte.

Nožnice na živý plot sú určené na prácu, pri ktorých stojí používateľ na zemi a nie na rebríku alebo inej nestabilnej ploche.

#### Dodatočné bezpečnostné upozornenia

##### Bezpečné zaobchádzanie s akumulátormi



#### NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo požiaru!

Výrobok s akumulátorom sa musí pri nabíjaní umiestniť na nehorľavý žiaruvzdorný nevodivý podložku.

Akumulátor sa nesmie nabíjať bez dozoru.

Žieravé, vznetlivé a ľahko horľavé predmety je potrebné z okolia nabíjačky a výrobku s akumulátorom odstrániť.

Nabíjačku a výrobok s akumulátorom počas nabíjania nezakrývajte.

Pri tvorbe dymu alebo ohňa okamžite odpojte nabíjačku od zdroja prúdu.

Pre nabíjanie akumulátora používajte len originálnu nabíjačku GARDENA.

Používanie iných nabíjačiek môže spôsobiť neopraviteľné škody a dokonca viesť k vzniku požiaru.

Nepoužívajte nabíjačku GARDENA na nabíjanie externých nabíjateľných akumulátorov, pretože GARDENA nezaručuje kompatibilitu, a preto tu môže vzniknúť aj nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu.

Nenabíjajte batérie, ktoré nie sú dobíjateľné.



#### NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo výbuchu!

Výrobky s akumulátorom chráňte pred teplom a ohňom. Výrobky s akumulátorom neodkladajte na vykurovacie telesá a nevystavujte ich po dlhšiu dobu silnému slnečnému žiareniu.

Neprevádzkujte ich vo výbušných atmosférach, napr. v blízkosti horľavých kvapalín (pár), horľavých plynov alebo usadenín prachu. Pri použití akumulátorov môže dôjsť k tvorbe iskier, čím sa môže zapáliť zmes.

Výrobok s akumulátorom nabíjajte a používajte výhradne pri teplote okolia 0 °C až 40 °C. Po dlhšom používaní výrobku nechajte akumulátor vychladnúť.

Kontrolujte pravidelne kábel nabíjačky, či nie je poškodený alebo nemá známky starnutia (krehkosť). Používajte výhradne kábel v bezchybnom stave.

Výrobok s akumulátorom v žiadnom prípade neskladujte ani neprepravujte pri teplote vyššej ako 45 °C, ani ho nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu.

V ideálnom prípade by mal byť výrobok s akumulátorom skladovaný pri teplote do 25 °C, aby sa čo najviac redukovalo samočinné vybíjanie.

Výrobok s akumulátorom nevystavujte dažďu, vode (ponoreniu) ani vlhkosti. Pokiaľ do výrobku s akumulátorom vnikne voda, zvyšuje sa riziko zásahu elektrickým prúdom.

Pokiaľ sa akumulátor po dlhšiu dobu nepoužíva (v zime), naplno ho nabite, aby ste zabránili úplnému vybítiu.

Neskladujte výrobok s akumulátorom v priestoroch, v ktorých dochádza k elektrostatickému výboju.

#### Elektrická bezpečnosť



#### NEBEZPEČENSTVO! Zástava srdca!

Tento výrobok vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže mať za určitých podmienok vplyv na činnosť aktívnych alebo pasívnych medicínskych implantátov. Aby sa eliminovali nebezpečné situácie, ktoré by mohli viesť k ťažkým alebo smrteľným zraneniam, mali by osoby s medicínskym implantátom použitie tohto výrobku konzultovať so svojim lekárom alebo s výrobcom implantátu.

Výrobok nabíjaný akumulátormi používajte len v rozsahu teplôt 0 až 40 °C.

Skontrolujte starostlivo priestor, v ktorom sa má výrobok používať, a odstráňte všetky káble a cudzie predmety.

Pred používaním a po každom silnom náraze v priebehu používania musíte výrobok skontrolovať, či nie je opotrebovaný alebo poškodený. V prípade potreby nechajte výrobok opraviť.

Ak sa pri nejakej poruche výrobok nedá vypnúť, položte ho na pevnú podložku a za stálej kontroly počkajte, kým sa nevybije akumulátor. Nefunkčný výrobok pošlite do servisu GARDENA.

Nikdy sa nepokúšajte pracovať s nekompletným výrobkom alebo s výrobkom, na ktorom boli vykonané neautorizované úpravy.

V prípade, že výrobok začne nezvykle vibrovať, vypnite ho. Silné vibrácie môžu spôsobiť zranenie.

Nepoužívajte výrobok v blízkosti vody.

Nepracujte v blízkosti bazénov alebo záhradných rybníkov.

#### Osobná bezpečnosť



#### NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo zadusenía!

Menšie diely je možné ľahko prehltnúť. Obaly z umelých hmôt predstavujú pre malé deti nebezpečenstvo zadusenía. Pri montáži držte malé deti v dostatočnej vzdialenosti.



#### NEBEZPEČENSTVO! Ublíženie na zdraví!

Ak sa zariadenie vypne kvôli vybitému akumulátoru (kontrolka nabíjania <sup>Ⓕ</sup> bliká nazeleno), môže sa stať, že akumulátor sa po určitom čase opäť zotaví. Zariadenie je potom opäť pripravené na prevádzku.

Musíte vedieť, ako môžete tento výrobok v núdzovom prípade kedykoľvek okamžite zastaviť.

Vyvarujte sa kontaktu s olejom na mazanie noža, najmä naň máte alergiu.

Pracujte len pri dennom svetle alebo pri dobrých svetelných podmienkach.

Skontrolujte výrobok pred každým použitím. Vykonajte pred každým použitím vizuálnu kontrolu výrobku. Skontrolujte, či sú voľné privody vzduchu.

Skontrolujte nôž pred každým použitím.

Udržiavajte nôž v dobrom stave.

Pokiaľ v priebehu prevádzky výrobku dôjde k silnému prehriatiu, nechajte ho pred uskladnením vychladnúť.

Výrobok nepreťažujte.

Upozornenie! Ak pri práci používate ochranné prostriedky na ochranu sluchu, pravdepodobne kvôli hlučnosti spôsobenej výrobkom nepočujete, že sa blížia nejaké osoby.

Používajte vždy vhodné oblečenie, ochranné rukavice a pevné topánky.

Uistite sa že máte pri práci bezpečnostnú obuv.

Nepracujte na klzkom povrchu.

## 2. OBSLUHA



#### NEBEZPEČENSTVO! Ublíženie na zdraví!

Nebezpečenstvo porezania v prípade, že výrobok náhodne naštartuje.

→ Predtým, ako budete výrobok prepravovať, počkajte, kým sa zastaví nôž a nasuňte naň ochranný kryt.

### Nabíjanie akumulátora [Obr. O1]:



#### POZOR!

Prepätie poškodzuje akumulátor a sieťovú nabíjačku.

→ Uistite sa, že používate správne nabíjacie napätie.

Pred prvým použitím je potrebné akumulátor plne nabiť.

Lítium-iónový akumulátor je možné nabíjať v akomkoľvek stave nabitia a rovnako je možné nabíjanie kedykoľvek prerušiť bez poškodenia (bez pamätového efektu).

1. Pripojte sieťovú nabíjačku (C) do sieťovej zásuvky.  
Kontrolka LED Zap. (L) svieti na červeno.

2. Pripojte nabíjací kábel (E) do zásuvky nabíjania (F).

**Pokiaľ zelená kontrolka nabíjania (F) na zásuvke nabíjania bliká, akumulátor sa nabíja.**

**Pokiaľ zelená kontrolka nabíjania (F) na zásuvke nabíjania svieti bez prerušenia, akumulátor je plne nabitý**  
(Dĺžka nabíjania, pozri 6. TECHNICKÉ ÚDAJE).

3. Pri nabíjaní kontrolujte v pravidelných intervaloch stav nabíjania.

4. Keď je akumulátor plne nabitý, odpojte nabíjací kábel akumulátora (E) zo zásuvky nabíjania (F).

5. Odpojte sieťovú nabíjačku (C) zo zásuvky.

#### Pracovné polohy:

Nožnice na živý plot sa môžu používať v 3 pracovných polohách.

– Bočné strihanie [Obr. O2]

– Vysoké strihanie [Obr. O3]

– Nízke strihanie [Obr. O4]

#### Spustenie nožnic na živý plot [Obr. O5]:



#### NEBEZPEČENSTVO! Ublíženie na zdraví!

V prípade, že uvoľníte štartovacie páky a výrobok nezastaví, hrozí nebezpečenstvo zranenia.

→ Neobchádzajte bezpečnostné zariadenia alebo spínače.  
Neupevňujte napríklad štartovacie páky na rukoväť.

#### Spustenie:

Výrobok je vybavený dvojručným bezpečnostným zariadením (2 štartovacie páky s blokovaním zapnutia), ktoré zamedzujú náhodnému spusteniu výrobku.

1. Odstráňte z noža ochranný kryt.
2. Jednou rukou držte prednú rukoväť (1) a stlačte prednú štartovaciu páku (2).
3. Druhou rukou držte hlavnú rukoväť (3), posuňte tlačidlo blokovania zapnutia (4) dopredu a potiahnite zadnú štartovaciu páku (5).  
Nožnice na živý plot sa spustia.
4. Uvoľnite tlačidlo na blokovanie zapnutia (4).

#### Zastavenie:

1. Uvoľnite obidve štartovacie páky (2)/(5).  
Nožnice na živý plot sa zastavia.
2. Predtým, ako budete vykonávať údržbu výrobku, počkajte, kým sa nôž zastaví, a nasuňte naň ochranný kryt.

### 3. ÚDRŽBA



#### NEBEZPEČENSTVO! Ublíženie na zdraví!

Nebezpečenstvo porezania v prípade, že výrobok náhodne naštartuje.

→ Predtým, ako budete vykonávať údržbu výrobku, počkajte, kým sa nôž zastaví, a nasuňte naň ochranný kryt.

#### Čistenie nožnic na živý plot [Obr. M1]:



#### NEBEZPEČENSTVO! Ublíženie na zdraví!

Nebezpečenstvo zranenia a riziko poškodenia výrobku.

→ Výrobok nikdy nečistite vodou alebo prúdom vody (najmä nie prúdom vody pod vysokým tlakom).  
→ Na čistenie nepoužívajte chemikálie, vrátane benzínu alebo rie-didiel. Niektoré z nich môžu poškodiť dôležité plastové diely.

#### Vzduchové štrbiny musia byť vždy čisté.

1. Výrobok čistite vlhkou handričkou.
2. Očistite vzduchové štrbiny (G) mäkkou kefkou (nepoužívajte skrutkovač).
3. Nastriekajte nôž sprejom **GARDENA ošetrojúci sprej č. v. 2366**.  
Pritom zabráňte kontaktu oleja s plastovými dielmi.

#### Čistenie sieťovej nabíjačky:

Predtým, ako pripojíte sieťovú nabíjačku, vždy sa uistite, že sú kontakty zásuvky nabíjania čisté a suché.

#### Nepoužívajte tečúcu vodu.

→ Kontakty a plastové diely očistite mäkkou a suchou handričkou.

### 4. SKLADOVANIE

#### Odstavenie z prevádzky:

Výrobok musí byť skladovaný na mieste, ktoré je neprístupné deťom.

1. Nabite akumulátor.
2. Očistite nožnice na živý plot a sieťovú nabíjačku (pozri 3. ÚDRŽBA).
3. Nožnice na živý plot a sieťovú nabíjačku skladujte na suchom, uzavretom mieste zabezpečenom s voči mrazu.

### 5. ODSTRAŇOVANIE PORÚCH



#### NEBEZPEČENSTVO! Ublíženie na zdraví!

Nebezpečenstvo porezania v prípade, že výrobok náhodne naštartuje.

→ Pred odstraňovaním poruchy výrobku počkajte, kým sa zastaví nôž, a nasuňte na nôž ochranný kryt.

Problém	Možná príčina	Odstránenie
Živý plot nemá čistý rez	Nôž je tupý alebo poškodený.	→ Nôž si nechajte vymeniť v servise GARDENA.
Nožnice na živý plot neštartujú. Kontrolka nabíjania (F) bliká na zeleno	Podpätie.	→ Nabite akumulátor.
Nožnice na živý plot neštartujú. Kontrolka nabíjania (F) bliká na červeno	Akumulátor je preťažený.	→ Uvoľnite štartovacie páky. Naštartujte znovu.
	Nôž je zablokovaný.	→ Odstráňte prekážku. Naštartujte znovu.
	Teplota akumulátora je mimo prípustného rozsahu.	→ Akumulátor používajte len v teplotnom rozsahu okolia medzi 0 °C a 40 °C.
Kontrolka LED Zap. (L) na sieťovej nabíjačke nesvieti	Sieťová nabíjačka je nesprávne zasunutá.	→ Zasuňte sieťovú nabíjačku do zásuvky.



**UPOZORNENIE:** Pri iných poruchách sa obráťte na servisné stredisko GARDENA. Opravy môžu vykonávať len servisné strediská GARDENA alebo predajcovia, ktorí sú certifikovaní výrobcom GARDENA.

### 6. TECHNICKÉ ÚDAJE

Akumulátorové nožnice na živý plot	Jednotka	Hodnota (č.v. 9836)
Zdvihy	1/min	2400
Dĺžka noža	cm	40
Rozstup nožov (zubov)	mm	16
Hmotnosť	kg	2,2
Hladina akustického tlaku L <sub>WA</sub> <sup>1)</sup>	dB(A)	75
Odchýlka k <sub>WA</sub>		3
Hladina akustického výkonu L <sub>WA</sub> <sup>2)</sup> ; meraná/garantovaná	dB(A)	85 / 87
Odchýlka k <sub>WA</sub>		1,6
Vibrácie prenášané do ramena a <sub>whw</sub> <sup>1)</sup>	m/s <sup>2</sup>	1,5
Odchýlka K <sub>whw</sub>		1,5

Spôsob merania podľa: <sup>1)</sup> EN 62841-4-2 <sup>2)</sup> RL 2000/14/EC / S.I. 2001 No.1701



**UPOZORNENIE:** Uvedená hodnota vibračnej emisie bola zistená normovaným skúšobným spôsobom a môže byť porovnaná s inými elektrickými nástrojmi. Táto hodnota môže byť použitá aj pre predbežné posúdenie expozície. Hodnota vibračnej emisie sa môže pri skutočnom použití elektrického nástroja meniť.

Akumulátor	Jednotka	Hodnota
Napätie akumulátora	V (DC)	14,4
Kapacita akumulátora	Ah	2,0
Čas nabíjania akumulátora 80% / 100% (cca)	Min.	160 / 200

Sieťová nabíjačka pre akumulátor	Jednotka	Hodnota (č.v. 9836-00.610.00 EU, 9836-28.610.00 UK)
Sieťové napätie	V (AC)	100 – 240
Sieťová frekvencia	Hz	50 – 60
Menovitý výkon	W	15
Výstupné napätie	V (DC)	18,5
Max. výstupný prúd	mA	600

## 7. PRÍSLUŠENSTVO

**GARDENA sieťová nabíjačka** Pre nabíjanie interných akumulátorov. **č.v. 9836-00.610.00 EU, 9836-28.610.00 UK**

**GARDENA ošetrojúci sprej** Predlžuje životnosť noža a dobu prevádzky akumulátora. **č.v. 2366**

## 8. SERVIS

Kontaktné údaje na Servisné centrum GARDENA nájdete na poslednej strane tohto návodu.

## 9. LIKVIDÁCIA

(v zmysle Smernice 2012/19/EÚ/S.I. 2013 No. 3113)



Výrobok sa nesmie likvidovať v bežnom domácom odpade. Musí sa zlikvidovať podľa platných miestnych predpisov týkajúcich sa ochrany životného prostredia.



Akumulátor GARDENA obsahuje lítium-iónové články, ktoré je potrebné na konci ich životnosti zlikvidovať oddelene od bežného domáceho odpadu.

### DÔLEŽITÉ!

→ Výrobok zlikvidujte na miestne príslušnom zbernom a recyklačnom mieste.



de	<b>EU-Konformitätserklärung</b>		Der Unterzeichnende bestätigt als Bevollmächtigter des Herstellers, der GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Schweden, dass das (die) nachfolgend bezeichnete(n) Gerät(e) in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, EU-Sicherheitsstandards und produktspezifischen Standards erfüllt / erfüllen. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des (der) Geräte(s) verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit. Konformitätsbewertungsverfahren nach 2000/14/EG Art. 14 Anhang V, Schall-Leistungspegel: gemessen / garantiert <sup>(1)</sup> . Hinterlegte Dokumentation <sup>(2)</sup>   Anbringungsjahr der CE-Kennzeichnung: 2018   Ulm, den 09.05.2023
en	<b>EC Declaration of Conformity</b>		The undersigned hereby certifies as the authorized representative of the manufacturer, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sweden, that, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is / are in accordance with the harmonised EU guidelines, EU standards of safety and product specific standards. This certificate becomes void if the unit(s) is / are modified without our approval. Conformity Assessment procedure according to 2000/14/EC Art.14 Annex V, Noise level: measured / guaranteed <sup>(1)</sup> . Deposited Documentation <sup>(2)</sup>   Year of CE marking: 2018   Ulm, 09/05/2023
fr	<b>Déclaration de conformité CE</b>		Le soussigné déclare, en tant que mandataire du fabricant, la GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Suède, qu'à la sortie de ses usines le matériel neuf désigné ci-dessous était conforme aux prescriptions des directives européennes-nes énoncées ci-après et conforme aux règles de sécurité et autres règles qui lui sont applicables dans le cadre de l'Union européenne. Toute modification portée sur ce(s) produit(s) sans l'accord express de notre part supprime la validité de ce certificat. Procédure d'évaluation de la conformité: Selon 2000/14/CE art. 14 Annexe V, Puissance acoustique: mesurée / garantie <sup>(1)</sup> . Documentation déposée <sup>(2)</sup>   Année d'apposition du marquage CE: 2018   Fait à Ulm 09/05/2023
bg	<b>ЕС-Декларация за съответствие</b>		Долуподписаният удостоверява като пълномощник на производителя GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Стокхолм, Швеция, че по-долу описаният(ите) уред(и) във варианта на изпълнение пуснат от нас на пазара изпълнява / изпълняват изискванията на хармонизираните ЕС-директиви, ЕС-норми за безопасност и специфичните норми за продукцията. В случай на промяна на уреда(ите), която не е съгласувана с нас, тази декларация губи своята валидност. Процедура за оценка на съответствието съгласно 2000/14/ЕО, член 14, приложение V, Ниво на шум: измерено / гарантирано <sup>(1)</sup> . Внесени документи <sup>(2)</sup>   Година на CE маркировка: 2018   Улм, 09.05.2023г.
cs	<b>EU prohlášení o shodě</b>		Podpsaná osoba zplnomocněná výrobcem GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Švédsko potvrzuje, že v následujícím uvedený(-é) přístroj(-e) v provedení námi uvedeném na trh splňuje / splňují požadavky směrnice EU, bezpečnost-ních norem EU a norem specifických pro výrobce. V případě změny přístroje(-ů), která s námi nebyla dohodnuta, ztrácí toto prohlášení svou platnost. Postup posouzení shody proveden podle nařízení 2000/14/ES, čl.14, příloha V, Hladina hluku: naměřená / zaručená <sup>(1)</sup> . Uložená dokumentace <sup>(2)</sup>   Rok označení CE: 2018   Ulm, 9.5.2023
da	<b>EU-overensstemmelseserklæring</b>		Underskrivningen bekræfter som fuldmægtig for producenten, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sverige, at det (de) efterfølgende betegnede apparat(er) i den af os markedsførte udførelse opfylder kravene i de harmoniserede EU-direktiver, EU-sikkerhedsstandarder og produktspecifikke standarder. Foretages en ændring af apparatet / apparaterne, der ikke er aftalt med os, mister denne erklæring sin gyldighed. Procedure for overensstemmelsesvurdering i henhold til 2000/14/EF art. 14 bilag V, Støjniveau: målt / garanteret <sup>(1)</sup> . Deponeret dokumentation <sup>(2)</sup>   År for CE-mærkning: 2018   Ulm, 09-05-2023
el	<b>Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ</b>		Ο υπογεγραμμένος βεβαιώνει ως πληρεξούσιος του κατασκευαστή, της εταιρείας GARDENA Germany AB, Τ.Θ. 7454, S-103 92, Στοκχόλμη, Σουηδία, ότι η (οι) παρακάτω αναφερόμενη(ες) συσκευή(ές) στην έκδοση που τίθεται από εμάς σε κυκλοφορία πληροί/πληρούν τις απαιτήσεις των εναρμοσμένων οδηγιών της ΕΕ, προτύπων ασφαλείας της ΕΕ και των ειδικών για το προϊόν πρότυπων. Σε περίπτωση τροποποίησης της (των) συσκευή(ών) χωρίς προηγούμενη συνεννόηση με την εταιρεία μας παύει να ισχύει η δήλωση. Διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης σύμφωνα με το άρθρο 14 του παραρτήματος V της 2000/14/ΕΚ, Επίπεδο θορύβου: μετρούμενο / εγγυημένο <sup>(1)</sup> . Κατατεθείσα τεκμηρίωση <sup>(2)</sup>   Έτος σήμανσης CE: 2018   Ulm, 2023-05-09
es	<b>Declaración de conformidad de la UE</b>		El firmante confirma, en calidad de apoderado del fabricante GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Estocolmo (Suecia), que el / los aparato(s) mencionado(s) a continuación cumple(n), en la versión lanzada al mercado por nuestra empresa, los requisitos de las directivas de la UE armonizadas, los estándares de seguridad de la UE y los estándares específicos del producto. La presente declaración perderá su validez si se modifica(n) el / los aparato(s) sin previa aprobación por nuestra parte. Procedimiento de evaluación de la conformidad según la norma 2000/14/CE Art. 14 Anexo V, Nivel sonoro: medido/garantizado <sup>(1)</sup> . Documentación depositada <sup>(2)</sup>   Año de marcado CE: 2018   Ulm (Alemania), 09-05-2023
et	<b>EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus</b>		Allakirjutanu kinnitab tootja, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Roots, poolt volitatud isikuna, et järgnevalt nimetatud seade (seadmed) täidab (täidavad) meie poolt turule toodud versiooni kujul harmoneeritud EL-i direktiivide, EL-i ohutusstandardite ja tootepõhiste standardite nõudeid. Seadmel (seadmetel) meiega kooskõlastamata muudatuse tegemise korral kaotab käesolev deklaratsioon oma kehtivuse. Vastavushindamismenetlus vastavalt 2000/14/EÜ artiklile 14 V lisa, Müratase: mõõdetud / garanteeritud <sup>(1)</sup> . Talletatud dokumentatsioon <sup>(2)</sup>   CE-märgise aasta: 2018   Ulm, 2023-05-09
fi	<b>EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus</b>		Allakirjittanut vahvistaa valmistajan, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Tukholma, Ruotsi, valtuuttamana henkilönä, että seuraava laite täyttää / seuraavat laitteet täyttävät meidän toimittamassa mallissa yhdenmukaistettujen EU-direktiivien, EU-turvallisuusmääräysten ja tuotekohtaisen standardien vaatimukset. Laitteen / laitteiden muutoksissa, joista ei ole sovittu meidän kanssamme, menettää tämä selvitys voimassaolonsa. Vaatimustenmukaisuuden arviointi direktiivin 2000/14/EY 14 artiklan liitteen V mukaisesti, Äänitaso: mitattu / taattu <sup>(1)</sup> . Dokumentointi <sup>(2)</sup>   CE-merkinnän vuosi: 2018   Ulm, 9.5.2023
hr	<b>EU izjava o sukladnosti</b>		Dolje potpisani kao opunomoćenik proizvođača, tvrtke GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Švedska, potvrđujemo da niže navedeni uređaj(i) odgovarajuće izvedbe koji / koje smo iznijeli na tržište ispunjavaju kriterije usklađenih direktiva EU i sigurnosnih standarda EU kao i standarda koji se tiču proizvođa. Ova izjava gubi valjanost u slučaju izmjena uređaja koje nisu prethodno ugovorene s nama. Postupak procjene sukladnosti prema sa Direktivom 2000/14/EC čl.14 Dodatkom V, Razina buke: izmjerena / garantirana <sup>(1)</sup> . Prikupljena dokumentacija <sup>(2)</sup>   Godina CE oznake: 2018   Ulm, 09.05.2023.
hu	<b>EU megfelelőségi nyilatkozat</b>		Az alulírott, a GARDENA Germany AB, Pf. 7454, S-103 92, Stockholm, Svédország megbízotti minőségében megerősíti, hogy az általunk alábbi kivitelben forgalomba hozott, lent nevezett eszköz(ök) megfelel(nek) az uniós irányelvekkel összhangba hozott nemzeti előírások követelményeinek, az EU biztonsági szabványainak és a konkrét termékre vonatkozó szabványoknak. Az eszköz(ök)nek velünk nem egyeztetett módosítása esetén ez a nyilatkozat érvényét veszti. Megfelelőségértékelési eljárás a 2000/14/EK irányelv 14. cikkének V. függeléke szerint, Zajszint: mért / garantált <sup>(1)</sup> . Benyújtott dokumentáció <sup>(2)</sup>   A CE-jelzés éve: 2018   Ulm, 2023-05-09
it	<b>Dichiarazione di conformità UE</b>		Il sottoscritto, in quanto soggetto autorizzato dal produttore, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stoccolma, Svezia, dichiara che l'apparecchio/gli apparecchi di seguito denominato / i, nella versione da noi immessa in commercio, soddisfa / no i requisiti delle direttive UE armonizzate, degli standard di sicurezza europei e degli standard specifici per il prodotto. La presente dichiarazione perde di validità in caso di modifica dell'apparecchio / degli apparecchi non concordata con noi. Procedura di valutazione della conformità ai sensi dell'art. 14 2000/14/CE, Allegato V, Livello di rumorosità: misurato / garantito <sup>(1)</sup> . Documentazione depositata <sup>(2)</sup>   Anno di marcatura CE: 2018   Ulm, 2023-05-09
lt	<b>ES atitikties deklaracija</b>		Pasirašantysis, kaip gamintojo, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stokholmas, Švedija, įgaliojasis atstovas patvirtina, kad žemiau nurodyto(-ų) prietaiso(-ų) modeliai, kurie buvo pagaminti mūsų gamyklose, atitinka darniąsias ES direktyvas, ES saugumo standartus ir specifinius gaminio standartus. Atlikus bet kokį prietaiso(-ų) pakeitimą, kuris nėra suderintas su mumis, ši deklaracija praranda galiojimą. Atitikties įvertinimo procedūra pagal 2000/14/EB direktyvos 14 straipsnio V priedą, Triukšmo lygis: išmatuotas / garantuojamas <sup>(1)</sup> . Pridėta dokumentacija <sup>(2)</sup>   CE žymėjimo metai: 2018   Ulm, 2023-05-09
lv	<b>ES atbilstības deklarācija</b>		Zemā parakstījiesies persona kā ražotāja, uzņēmuma GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stokholma, Zviedrija, pilnvarotais pārstāvis apstiprina, ka tālāk norādītā(-s) ierīcē(-s) izpildījumā, kādā mēs to (tās) esam laiduši tirgū, atbilst saskaņota(-jām) ES direktīvām, ES drošības standartiem un konkrētajam produktam noteiktajiem standartiem. Ierīcē(-s) veicot ar mums nesaskaņotas izmaiņas, šī deklarācija zaudē savu spēku. Atbilstības novērtēšanas procedūra atbilstoši Direktīvas 2000/14/EK V pielikuma 14. punktam, Trokšņu līmenis: mērītais / garantētais <sup>(1)</sup> . Dokumentācijas atrašanās vieta <sup>(2)</sup>   CE marķējuma gads: 2018   Ulm, 09.05.2023.
nl	<b>EU-conformiteitsverklaring</b>		De ondergetekende bevestigt als gevolmachtigde van de fabrikant, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Zweden, dat het / de onderstaand vermelde apparaat/apparaten in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet / voldoen aan de eisen van de geharmoniseerde EU-richtlijnen, EU-veiligheidsnormen en productspecifieke normen. Bij een niet met ons afgestemde verandering van het apparaat/de apparaten verliest deze verklaring haar geldigheid. Overeenstemmingsbeoordelingsprocedure volgens 2000/14/EG Art.14 Bijlage V, Geluidsniveau: gemeten / gegarandeerd <sup>(1)</sup> . Gedeponeerde documentatie <sup>(2)</sup>   Jaar van CE-markering: 2018   Ulm, 09-05-2023





no	<b>EF-samsvarserklæring</b>	Undertegnede bekrefter herved, som autoriseret representant for produsenten, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Sverige, at enheten(e) angitt nedenfor er i samsvar med harmoniserte EU-retningslinjer, EU-standarder for sikkerhet og produktspesifikke standarder når de(n) forlater vår fabrikk. Denne bekræftelsen blir ugyldig hvis enheten(e) endres uten vårt samtykke. Prosedyre for samsvarsvurdering i henhold til 2000/14/EF art.14 vedlegg V, Støynivå: målt / garantert <sup>(1)</sup> . Deponert dokumentasjon <sup>(2)</sup>   CE-merkingsår: 2018   Ulm, 2023-05-09			
pl	<b>Declaracja zgodności UE</b>	Niżej podpisany potwierdza jako upoważniony przedstawiciel producenta, spółki GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Sztokholm, Szwecja, że określone poniżej urządzenie/-nia w wersji wprowadzonej przez nas do obrotu spełnia / -niają wymogi zharmonizowanych dyrektyw UE, norm bezpieczeństwa UE oraz norm dotyczących konkretnych produktów. Niniejsza deklaracja traci ważność w przypadku wprowadzenia niezgodnionych z nami zmian urządzenia / n. Procedura oceny zgodności zgodnie z dyrektywą 2000/14/WE, art. 14, załącznik V, Poziom hałas: zmierzony / gwarantowany <sup>(1)</sup> . Zdeponowana dokumentacja <sup>(2)</sup>   Rok oznakowania CE: 2018   Ulm, 2023-05-09			
pt	<b>Declaração CE de Conformidade</b>	O abaixo-assinado, na qualidade de representante do fabricante, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Schweden, confirma que o(s) aparelho(s) a seguir designado(s) no modelo lançado por nós no mercado cumpre / cumprem os requisitos das diretivas UE harmonizadas, as normas de segurança UE e as normas específicas para estes produtos. Esta declaração perde a sua validade se forem realizadas alterações no(s) aparelho(s) sem o nosso consentimento. Procedimento de avaliação da conformidade de acordo com a diretiva 2000/14/CE, Artigo 14.º, Anexo V, Nível de ruído: medido / garantido <sup>(1)</sup> . Documentação depositada <sup>(2)</sup>   Ano de marcação CE: 2018   Ulm, 09/05/2023			
ro	<b>Declarație de conformitate UE</b>	Semnatarul, in calitatea sa de imputernicit al producatorului GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Suedia, confirma ca aparatul (aparatele) descrie in cele ce urmeaza, in executia pusă de noi pe piață indeplinește (indeplinesc) cerințele directivelor armonizate UE, ale standardelor de siguranță UE și ale standardelor specifice produsului. În cazul modificării fără aprobarea noastră prealabilă a aparatului (aparaterelor), această declarație își pierde valabilitatea. Procedura de evaluare a conformității în conformitate cu 2000/14/CE Art.14 Anexa V, Nivelul de zgomot: măsurat / garantat <sup>(1)</sup> . Documentație depusă <sup>(2)</sup>   Anul marcatului CE: 2018   Ulm, 2023-05-09			
ru	<b>Декларация соответствия ЕС</b>	Нижеподписавшийся официальный представитель компании GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, г. Стокгольм, Швеция, настоящим удостоверяет, что в момент отгрузки с завода указанные ниже изделия соответствуют согласованным директивам ЕС, стандартам безопасности ЕС и стандартам для конкретного изделия. Данный сертификат аннулируется в случае модификации изделия без нашего разрешения. Процедура оценки соответствия согласно 2000/14/ЕС Art.14, приложение V, Уровень шума: измеренный / гарантированный <sup>(1)</sup> . Размещенная документация <sup>(2)</sup>   Год маркировки CE: 2018   Ulm, 2023-05-09			
sk	<b>EÚ vyhlásenie o zhode</b>	Dolu podpísaný potvrdzuje, ako splnomocnený zástupca výrobcu, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Štokholm, Švédsko, že ďalej označené zariadenie / a vo vyhotovení uvedenom na trh spĺňa / jú požiadavky harmonizovaných smerníc EÚ, bezpečnostných štandardov EÚ a predpisov, špecifických pre daný výrobok. Pri zmene zariadenia / zariadení, ktorá nebola odsúhlasená našou spoločnosťou, stráca toto vyhlásenie platnosť. Postup posudzovania zhody podľa smernice 2000/14/ES článku 14 prílohy V, Hladina hluku: meraná / zaručená <sup>(1)</sup> . Uložená dokumentácia <sup>(2)</sup>   Rok udelenia označenia CE: 2018   Ulm, 09.05.2023			
sl	<b>Izjava EU o skladnosti</b>	Spodaj podpisani kot pooblaščenec proizvajalca GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Švedska, potrjuje, da v nadaljevanju označene naprave v izvedbi, v kakršni smo jih dali v promet, izpolnjujejo zahteve usklajenih direktiv EU, varnostnega standarda EU in standardov, ki veljajo za posamezne izdelke. V primeru spremembe naprave, ki ni usklajena z nami, ta izjava neha veljati. Postopek ugotavljanja skladnosti v skladu s členom 14 Direktive 2000/14/ES 14. priloga V, Raven hrupa: izmerjena / zajamčena <sup>(1)</sup> . Deponirana dokumentacija <sup>(2)</sup>   Letniška oznaka CE: 2018   Ulm, 09.05.2023			
sr	<b>EZ deklaracija o usaglašenosti</b>	Dole potpisani ovim potvrđuje kao ovlašćeni predstavnik proizvođača kompanije GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stokholm, Švedska, ovim potvrđuje da dole navedeni uređaji u obliku plasiranom na tržište ispunjavaju zahteve harmonizovanih EU smernica, EU bezbednosnih standarda i standarda za određene proizvode. Ova izjava postaje ništavna u slučaju izmene uređaja koje nismo odobrili. Procedura provere usaglašenosti u skladu sa 2000/14/EZ član 14 aneks V, Nivo buke: izmere / garantovan <sup>(1)</sup> . Predata dokumentacija <sup>(2)</sup>   Godina CE znaka: 2018   Ulm, 09.05.2023.			
sv	<b>EU-försäkran om överensstämmelse</b>	Undertecknad intygar som befulldäktigad företrädare för tillverkaren, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sverige, att nedan angiven apparat / nedan angivna apparater i det utförande vi har släppt på marknaden, uppfyller fordringarna i de harmoniserade EU-direktiven, EU-säkerhetsstandarderna och de produktspecifika standarderna. Denna försäkran upphör att gälla vid en ändring av apparaten / apparaterna som inte har stämts av med oss. Förfarande för bedömning av överensstämmelse enligt 2000/14/EG art.14 bilaga vi, Bullernivå: uppmätt / garanterad <sup>(1)</sup> . Desatt dokumentation <sup>(2)</sup>   År för CE-märkning: 2018   Ulm, 2023-05-09			
sq	<b>Deklarata e konformitetit e KE-së</b>	Nëpërmjet këtij dokumenti, i nënshkruari vërteton si përfaqësuesi i autorizuar i prodhuesit, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sweden, se, në momentin e largimit nga fabrika, njësi/njësitë e përcaktuara më poshtë është/janë në përputhje me udhëzimet e harmonizuara të BE-së, standardet e sigurisë të BE-së dhe standardet specifike të produktit. Kjo certifikatë bëhet e pavlefshme nëse njësi/njësitë modifikohet/modifikohen pa miratimin tonë. Procedura e vlerësimit të konformitetit sipas nenit 14 të Direktivës 2000/14/KE, Shtojca V, Niveli i zhurmës: i matur / i garantuar <sup>(1)</sup> . Dokumentacioni i depozituar <sup>(2)</sup>   Viti i markimit CE: 2018   Ulm, 2023-05-09			
tr	<b>AT Uyumluluk Bildirimi</b>	Aşağıda imzası bulunan GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, İsveç üretici yetkili temsilcisi, aşağıda belirtilen ünitelerin fabrikamızdan ayrılmadan uyumlu hale getirilmiş AB yönetmelileri, AB güvenlik standartları ve ürüne özel standartlara uygun olduğunu onaylamaktadır. Üniteler, onayımız olmadan değiştirilirse bu sertifika geçerliliğini yitirir. 2000/14/AT Madde 14 Ek V uyarınca Uyumluluk Değerlendime prosedürü, Gürültü düzeyi: ölçülmüş / garantili <sup>(1)</sup> . Gönderilen Belgeler <sup>(2)</sup>   CE işareti yılı: 2018   Ulm, 2023-05-09			
uk	<b>Декларація про відповідність ЄС</b>	Особи, що підписали цей документ як представники виробника, компанії GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Стокгольм, Швеція, цим документом затверджують, що на момент виходу з нашого заводу виробили, що зазначені нижче, відповідали узгодженим вказівкам ЄС, стандартам ЄС із безпеки та спеціальним стандартам, застосовним до цих виробів. У разі внесення не затверджених нами змін до виробів, цей сертифікат анулюється. Було проведено процедуру оцінки відповідності згідно з додатком V статті 14 Директиви Ради Європи 2000/14/ЄС, Рівень шуму, вимірний / гарантований <sup>(1)</sup> . Депонована документація <sup>(2)</sup>   Рік маркування CE: 2018   М. Ульм, 09.05.2023			
	<b>EasyCut Li</b>	<b>9836-xx</b>	<b>(1) 85 dB(A) / 87 db(A)</b>	2006/42/EG 2000/14/EG 2014/30/EU 2011/65/EU	EN ISO 12100 EN 62841-1 EN 62841-4-2 EN 62233 EN IEC 63000
				(2) GARDENA Technische Dokumentation M. Jäger Hans-Lorenser-Str. 40 89079 Ulm/Germany	
				 <b>Martin Lienhard</b> Senior Vice President Business Unit Electric and Battery	

**en UKCA Declaration of Conformity**

The manufacturer: GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Sweden hereby certifies, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is/are in accordance with the UK Regulations, designated standards of safety and product specific designated standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.

Description of the Product: **Hedge Trimmer**

Product Type: **EasyCut Li**

Article Number: **9836-xx**

UK Regulations: **S.I. 2008/1597  
S.I. 2016/1091  
S.I. 2012/3032  
S.I. 2001/1701**

Designated Standards: **EN ISO 12100  
EN 62841-1  
EN 62841-4-2  
EN 62233**

UK Importer/Authorised Representative: **Husqvarna UK Limited  
Preston Road  
Aycliffe  
County Durham  
UK  
DL5 6 UP**

Deposited Documentation: **GARDENA Technische Dokumentation  
M. Jäger  
Hans-Lorenser-Str. 40  
89079 Ulm / Germany**

Noise level: measured / guaranteed **85 dB(A) / 87 dB(A)**

Conformity Assessment Procedure: **According to S.I. 2001/1701 Art. 11 Schedule 8**

Aycliffe, 09.05.2023



**Martin Lienhard**  
Senior Vice President  
Business Unit Electric and Battery

